



# Как воспитать ребенка, не прибегая к насилию



Семейный справочник для беженцев и недавно прибывших иммигрантов,  
несущих обязанности по воспитанию детей

При поддержке:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und  
Integration

**Ethno-  
Medizinisches  
Zentrum** e.V.



## Impressum

Gewaltfrei erziehen – wie geht das?

Ein Familienratgeber für Geflüchtete und neu zugewanderte Erziehungspersonen

### Herausgeber:

Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.

Königstraße 6, 30175 Hannover

### Konzeption, Inhalt, Erstellung:

Duale Hochschule Baden-Württemberg Villingen-Schwenningen (DHBW)

– Institut für Transkulturelle Gesundheitsforschung

Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. (EMZ e.V.)

– MiMi Integrationslabor Berlin (MiMi Lab)

**Förderung:** Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration

**Projektleitung:** Ramazan Salman (EMZ e.V.), Prof. Dr. Dr. Jan Ilhan Kizilhan (DHBW)

**Redaktion:** Ahmet Kimil, Prof. Dr. Dr. Jan Ilhan Kizilhan, Claudia Klett, Anette Metzger,

Anne Rosenberg, Andreas Sauter, Ramazan Salman, Silvio Schelle, Soner Tuna,

Prof. Dr. Haci-Halil Uslucan, Prof. Dr. Hans-Peter Waldhoff

**Layout und Satz:** eindruck.net, 30175 Hannover

**Illustrationen:** deanhills.com, 55130 Mainz

**Übersetzung:** Dolmetscherdienst – Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch den Herausgeber.

Diese Publikation können Sie jederzeit über die Webseiten „[www.mimi-gegen-gewalt.de](http://www.mimi-gegen-gewalt.de)“ oder „[www.mimi-bestellportal.de](http://www.mimi-bestellportal.de)“ in folgenden Sprachen anfordern:

Arabisch, Bulgarisch, Dari, Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Kurdisch, Paschto, Polnisch, Russisch, Serbisch/Bosnisch/Kroatisch, Spanisch und Türkisch.

1. Auflage · Stand: November 2019

# Введение

Дети и подростки должны расти в атмосфере благополучия и счастья, становясь в процессе взросления сильной, самостоятельной личностью, которая в полной мере может раскрыть свои способности. Дети – это наша надежда на благополучное будущее. Данный справочник, затрагивая тему ненасильственного воспитания, призван служить защите детей от насилия в семье. Защита от насилия является важной задачей для всех нас – не только родителей, но и всех лиц, обладающих как правами, так и обязанностями по воспитанию детей.

В каждом обществе существуют свои представления о том, как следует воспитывать детей и как должны вести себя в процессе воспитания дети и родители (или же другие лица, воспитывающие ребенка). Для того, чтобы недавно переехавшей в чужую страну на жительство семье удалось легче ужитья в другом обществе, исключительно полезным для прибывших является ознакомление и понимание местной системы воспитания и обучения, а также ее нормативно-правовой базы.

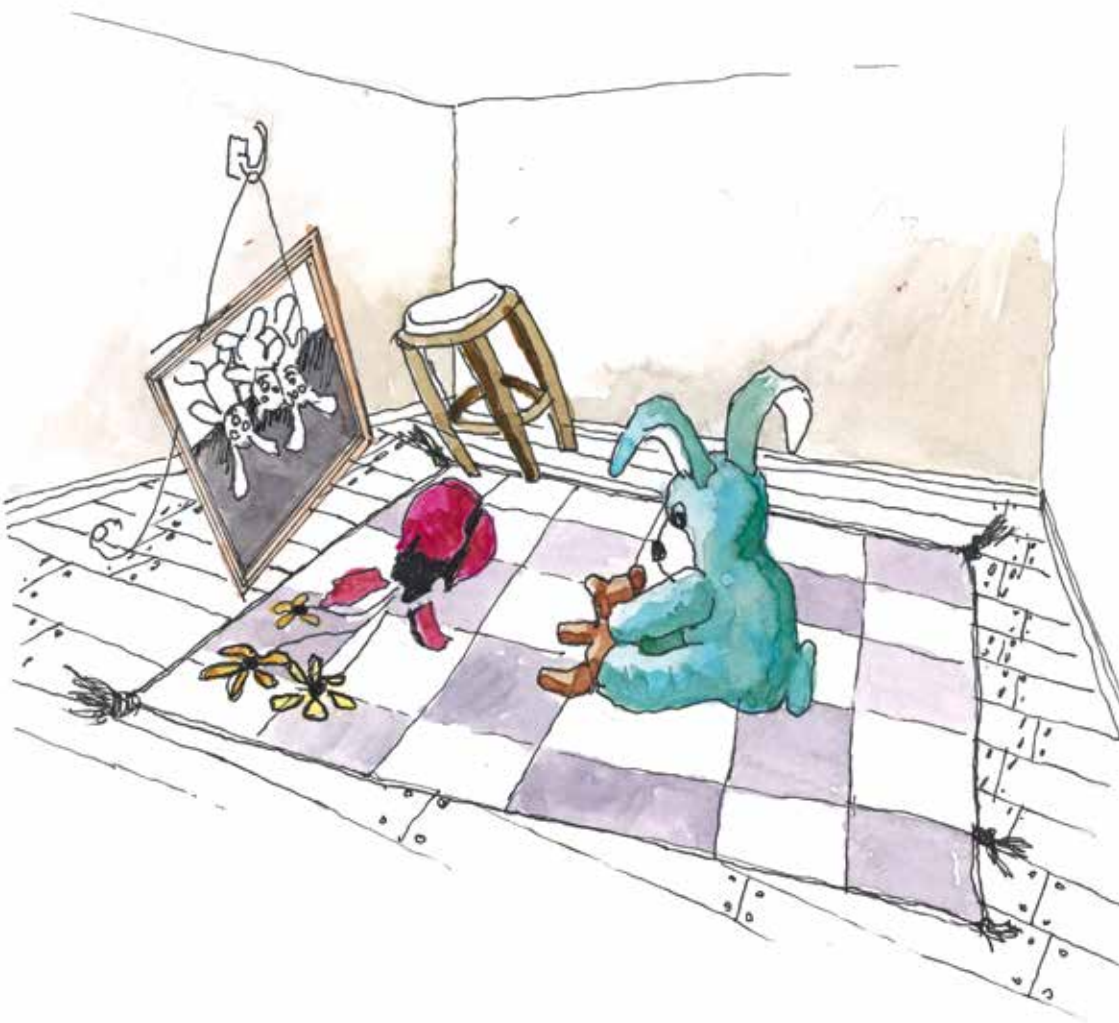
В первой главе поэтому речь пойдет о взглядах немецкого общества на вопрос воспитания детей, далее будут освещены основные права и законодательные положения на эту тему.

Во второй главе мы рассмотрим различные формы насилия, которым может подвергнуться ребенок и какие это может иметь для него последствия. Особенно непростыми и отрицательно влияющими на психику ребенка являются ситуация домашнего (семейного) насилия и эпизоды насилия, пережитого в результате беженства/военных действий и миграционных процессов.

Третья глава расскажет о том, почему является важным отказаться от применения насилия в воспитании детей, заменив его любовью и искренней расположенностью к ребенку. Нередко именно родители или же воспитывающие ребенка лица применяют насилие в качестве метода воспитания. Однако в Германии начиная с 2000-го года введен запрет на его применение в воспитательных целях.

В четвертой главе собрана информация о том, куда могут обратиться родители и воспитывающие ребенка лица при наличии вопросов и проблем при воспитании.

Отказ от насилия при воспитании является гарантией того, что наши дети будут расти в здоровой, защищенной, наполненной любовью атмосфере.



# Содержание

## 1. Вопросы семьи и воспитания в Германии ..... 4

Каковы цели воспитания детей и подростков в Германии?

Какие права предоставлены в Германии детям и родителям по закону?

## 2. Насилие над детьми ..... 10

Какие формы насилия препятствуют успешному воспитательному процессу?

Как отражается насилие на развитии ребенка?

Почему семейное насилие имеет особые последствия?

Как отражаются военные действия, беженство и травматизация на процессе воспитания?

## 3. Насилие в процессе воспитания ..... 16

Может ли насилие выступать в качестве средства воспитания?

Как поступить, если Вы чувствуете, что беспомощны, а требования – чрезмерны?

Как в процессе воспитания сформировать из ребенка сильную личность?

Что я должен знать о процессе воспитания с учетом пережитых тягот беженства и опыта миграции?

## 4. Охрана детства – меры, предусмотренные в Германии ..... 19

Где я смогу получить помощь?

Виды помощи для детей и подростков

Когда сотрудники Управления по делам молодежи имеют право вмешаться в процесс воспитания?

## Словарь ..... 22

## Отдельные адреса для обращения/виды помощи ..... 24

# 1. Вопросы семьи и воспитания в Германии

Многие иммигрировавшие в Германию семьи сталкиваются с тем фактом, что представления о воспитании детей, существующие на их родине, разительно отличаются от мнения немцев на этот счет. Особенно если ни родители, ни дети из приехавших семей еще не знакомы с особенностями немецкого воспитания, то это может привести к путанице, конфликтам и психическим перегрузкам.

## КАКОВЫ ЦЕЛИ ВОСПИТАНИЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ В ГЕРМАНИИ?

Сформировавшиеся в Германии представления о воспитательном процессе отвечают духу и традициям современного западного общества. В соответствии с ними на передний план выступает поддержка развития индивидуальных способностей и личности конкретного ребенка; каждый ребенок – единственный в своем роде. Только появившись на свет, ребенок уже наделен правом на свободное развитие своей личности и на физическую неприкосновенность. Институт семьи и немецкая система воспитания (к ней относятся детсад и школа) призваны содействовать физическому, психическому и умственному развитию детей. Ребенок должен уметь сформировать и высказать свое собственное мнение, научиться нести ответственность за себя самого и за общество.

Для того, чтобы лучше понять существующие в Германии задачи воспитания, необходимо ознакомиться с процессом детского развития как таковым. В нем различают два периода.

## ПЕРИОД ДЕТСТВА

Детством называется отрезок жизни от рождения ребенка до начала периода полового созревания. В соответствии с немецкими законами ребенком считается лицо, не достигшее 14-летнего возраста.

В детском возрасте закладываются основы для будущего. Детство – это фундамент, на котором строится все остальное. Поэтому особенно важным является оптимальное и здоровое развитие детей. Способности, приобретенные в детстве, как и заложенные в этом периоде установки (воззрения), сохраняются и оказывают свое влияние на протяжении всей жизни человека.

Все дети в Германии – мальчики и девочки, богатые и бедные, немцы или нет – имеют право и обязаны, начиная с 6-го года жизни, посещать школу. По закону родители обязаны обеспечить посещение ребенком школы, минимум в течение 9 школьных лет. Для семей беженцев предусмотрены особые сроки (они отличаются в разных федеральных землях), когда именно после прибытия в Германию ребенка начинает действовать обязанность получения обязательного школьного обучения.

По мере того, как дети взрослеют, их можно привлекать к помощи по хозяйству, однако это не должно привести к тому, что ребенок начнет пропускать школу или же у него не останется времени на выполнение домашних заданий и посещение внешкольных мероприятий, на отдых и личное свободное время.

Наряду с процессами развития и школьного обучения огромное значение отводится безопасности и защищенности ребенка. Ребенок не всегда имеет

**Детский труд запрещен в принципе (в соответствии с Законом об охране труда несовершеннолетних, *Jugendarbeitsschutzgesetz*). Исключения возможны, начиная с 13-ти лет. Обеспечить средства к существованию – это обязанность родителей, при необходимости им оказывается поддержка со стороны государства.**

достаточно жизненного опыта, чтобы правильно оценить, насколько и угрожает ли ему опасность. Поэтому дети намного легче, чем взрослые, становятся жертвами насилия.

## **ЮНОСТЬ**

Подростком в соответствии с немецким законодательством считается лицо старше 14-ти лет, но еще не достигшее 18-ти; за этот период времени из ребенка формируется взрослая самостоятельная личность. В центре внимания находится процесс физического и психического созревания подростка.

Данному периоду свойственно углубление уже приобретенных школьных знаний, которые необходимы для повседневной жизни и последующей трудовой деятельности. Юность – это время, когда, как правило, происходит выбор профессии или начинается этап профессионального обучения.

В большинстве федеральных земель молодежь обладает правом и обязана вплоть до 18-него возраста посещать заведения общеобразовательного/профессионального обучения. При выборе профессии родители могут помочь ребенку в вопросах профориентации, однако не должны

решать за него. Девушки имеют одинаковое с юношами право на свободный выбор профессии.

В юности становятся все более важными контакты со сверстниками, нередко подросток сталкивается с первым опытом любовных отношений. Этот опыт важен для подростков – их можно рассматривать в качестве подготовки к супружеству и будущей семейной жизни.

Закон не запрещает интимной близости и половых сношений между ровесниками. Совершеннолетними считаются лица, достигшие 18-го возраста. Однако половые отношения между совершеннолетними и малолетними (младше 14 лет) законом запрещены и являются уголовно наказуемыми, даже если и имеют место с видимого согласия ребенка (согласно пункту 1 статьи 176 *Уголовного Кодекса ФРГ\** они подпадают под определение «Развратные действия с малолетними»).

Вступать в брак разрешается по достижении 18-ти лет (согласно статье 1303 Гражданского кодекса Германии). Независимо от возраста законом категорически запрещено и уголовно наказуемо насильственное принуждение (или же угроза применения силы) к вступлению в брак (согласно статье 237 Уголовного кодекса «Брак по принуждению»). Оно считается принуждением при отягчающих обстоятельствах.

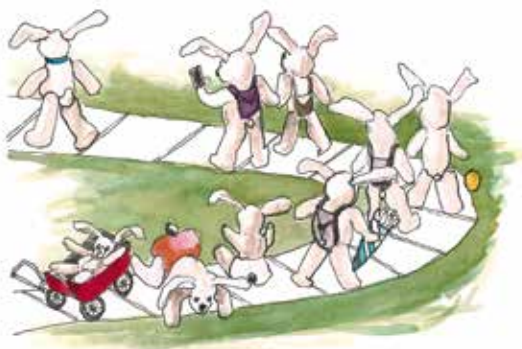
Нормальным процессом в юности является и постепенное отмежевание подростка от семьи. Это может выражаться в том, что возникают конфликты и разногласия между родителем и молодыми людьми. И все же данные конфликты являются нормальным признаком формирования независимой личности подростка и его стремления постепенно все больше самому отвечать за свои действия. Задачей

*\* Выделенные курсивом термины приведены в словаре*

родителей будет поддержать подростка и предоставить ему (соответственно возрасту) свободу и право голоса при принятии решений в целях воспитания полноценной личности.

**Индийская пословица гласит:  
«Когда ребенок еще мал, мы  
должны помочь ему встать на  
ноги. Когда же он вырос, мы  
должны подарить ему крылья.»**

Родители, имеющие детей подросткового возраста, часто задают себе множество вопросов и обеспокоены вопросами воспитания, тем, как поступать в конфликтной ситуации, сомневаются, где следует провести границу допустимого. В таких затруднительных случаях можно обратиться за помощью специалиста – бесплатные услуги (по желанию – анонимно) оказываются сотрудниками консультационных пунктов для родителей/телефона доверия для родителей.



## **ДЕТИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ (С ИНВАЛИДНОСТЬЮ)**

Лица с ограниченными возможностями здоровья имеют такое же, как и лица без ограничений по здоровью, право получить в детстве шанс для наилучшего физического, психического и умственного развития. Они должны – насколько это возможно – иметь возможность самостоятельного принятия решения и максимального участия в жизни общества, например, в рамках школьной, а также образовательной системы в целом. Однако у таких детей процесс развития нередко предьявляет особые требования как к воспитательному и образовательному процессу в целом, так и к процессу становления взаимоотношений с родителями.

Нарушение здоровья может возникнуть

- на основании физических расстройств, касающихся возможности передвижения или возможности восприятия с помощью органов чувств (зрение, слух). В результате могут быть затруднены мобильность (возможность передвижения) или общение.
- вследствие отклонений в психике (например, в результате психического заболевания) и привести к постоянным нарушениям в сфере психического здоровья ребенка. Признаками могут быть наблюдаемые у ребенка в течение продолжительного времени ненормально повышенная агрессивность, импульсивность или же грусть, замкнутость. Это приводит к возникновению у него трудностей при общении в школе или в детском саду, также при взаимодействии с другими людьми
- в умственной (интеллектуальной сфере), при этом ограничены способности к восприятию, учебе, пониманию или же общению.



У родителей ребенка с ограничениями здоровья часто много вопросов и сомнений. Как обращаться с ним, как воспитывать? Какие шансы для его развития существуют в пределах семьи? Часто трудно найти специальные детские сады и школы для таких детей или подобрать подходящую профессию. Нельзя исключать, что такого ребенка не примут в семье или он станет жертвой социальной изоляции в обществе – все это опять же ложится тяжелым бременем на родительские плечи.

В Германии существуют различные законодательно закрепленные виды помощи/поддержки, призванные предотвратить/компенсировать ущемление интересов ребенка-инвалида. Для примера: есть отдельные вспомогательные детсады и школы; различные услуги и виды помощи, призванные облегчить посещение школы или учебного центра. Размеры помощи зависят от индивидуальной потребности ребенка/семьи.

Кроме того, для семей существуют услуги, предлагаемые различными социальными службами помощи семье с целью поддержки и уменьшения нагрузки (Familienunterstützender/Familientlastender Dienst) – междисциплинарными структурами, работающими по семейно-центрированному принципу. «Служба помощи семье» ориентирована не только на оказание помощи ребенку-инвалиду, ее специалисты работают также с родителями и другими членами семьи. Родители сами определяют необходимый им объем помощи. Ответственность за уход и воспитание ребенка несут родители.

**В первую очередь** родители детей с ограничениями здоровья могут обратиться за советом к педиатру. Он может выдать направление в один из социально-педиатрических центров (SPZ), предлагающих широкий спектр услуг: например, комплексные методы обследования (то есть несколькими врачами) и диагностики, консультация родителей с предоставлением сведений обо всех видах помощи и поддержки. За информацией и поддержкой можно обратиться и к другим контактными лицам: в садике – к воспитателям, в школе – к учителям, в общегородской для беженцев – к работникам социальной службы.

При недостаточном уровне владения языком следует воспользоваться помощью переводчика. Также имеются в наличии информационные брошюры на родном языке о различных видах помощи детям с нарушениями здоровья. В некоторых населенных пунктах переехавшими в Германию родителями детей с отклонениями здоровья организованы группы поддержки, работающие по принципу взаимной/самопомощи.

Обращение за перечисленными видами помощи не отражается на текущем процессе рассмотрения заявления о предоставлении статуса беженца (Asylverfahren). Дети с ограниченными возможностями здоровья признаются нуждающимися в особой защите и имеют полное право на получение медицинских и прочих услуг (статья 6 Закона о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище, § 6 Abs. 2 AsylbLG) даже при наличии разрешения на пребывание в целях предоставления временного убежища (статья 24, п.1 Закона о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище, § 24 Abs. 1 AufenthG).

## КАКИЕ ПРАВА ПРЕДОСТАВЛЕНЫ В ГЕРМАНИИ ДЕТЯМ И РОДИТЕЛЯМ ПО ЗАКОНУ?

Воспитание детей родителями и отношения между ними регулируются в Германии с помощью различных правовых положений и законов.

### ОСНОВНОЙ ЗАКОН (GRUNDGESETZ, GG)

Живущие в Германии дети наделены с момента рождения такими же основными правами, как и взрослые. Эти права закреплены в *Основном законе* Федеративной республики Германия.

Важнейшие основные права, содержащиеся в Основном законе:

- Статья 1 (1) Достоинство человека неприкосновенно. Уважать и защищать его – обязанность всей государственной власти.
- Статья 2 (1) Каждый имеет право на свободное развитие своей личности в той мере, в какой он не нарушает прав других и не посягает на конституционный строй или нравственный закон.
- (2) Каждый имеет право на жизнь и физическую неприкосновенность. Свобода личности ненарушима. Вмешательство в эти права допустимо только на основании закона.

Дети с момента рождения являются полноправными гражданами, наделенными своими собственными правами и обязанностями. Родители обязаны заботиться о своих детях, способствуя развитию у них самостоятельности. Правом и обязанностью родителей является уход за ребенком и его воспитание (статья 6, п. 2 Основного закона, Art. 6, Abs. 2 GG) вплоть до достижения совершеннолетия (до 18-летия). Уход и воспитание детей должно служить их успешному, позитивному развитию.

### КОНВЕНЦИЯ ООН О ПРАВАХ РЕБЕНКА (UN-KINDERRECHTS-KONVENTION, UN-KRK)

Принципы международного права в отношении детей (лица до 18-ти лет) закреплены в Конвенции о правах ребенка, вступившей в силу в Германии в 1992 году и охватывающей три раздела:

- права на обеспечение (в том числе на медицинское обслуживание, образование, достойные условия жизни),
- культурные права, права на информацию, права на участие (в том числе право на свободное выражение собственного мнения, на защиту частной жизни, право на досуг) и
- права на защиту (в том числе на защиту от физического или психического насильственного воздействия, на защиту от сексуальных посягательств, от экономической или сексуальной эксплуатации).

## **ЗАКОН О СЕМЬЕ В ГРАЖДАНСКОМ КОДЕКСЕ (FAMILIENGESETZ IM BÜRGERLICHEN GESETZBUCH, BGB)**

Действующие на федеральном уровне законы о правах и обязанностях родителей по отношению к их детям закреплены в четвертом разделе *Гражданского кодекса* «Семейное право». Жизнь (средства к существованию) человека не зависит больше от (многодетной) семьи, а обеспечиваются и поддерживаются механизмами государственного устройства. Родители рассматриваются как важнейшие лица в воспитании своего ребенка, несущие по закону ответственность за благополучие ребенка.

Важнейшие законы Гражданского кодекса:

- (статья 1626, п. 1). Сюда входит «прежде всего право и обязанность ухода, воспитания, присмотра и определения его местопребывания» (статья 163, п. 1).
- Родительскую заботу должны осуществлять оба родителя по обоюдному согласию и на благо ребенка (статья 1627). Мать и отец несут одинаковую ответственность и имеют одинаковое право голоса при принятии решений.
- Со стороны родителей должна учитываться «растущая способность и растущая потребность ребенка в самостоятельных, сознательных действиях». Ситуации, касающиеся заботы о ребенке со стороны родителей, должны обсуждаться с ним в соответствии с его возрастом и решаться по возможности совместно (статья 1626, п. 2).

**Важно:** «Дети имеют право на свободное от насилия и жестокого обращения воспитание. Телесные наказания, моральные издевательства и другие оскорбляющие достоинство действия недопустимы» (статья 1631, п. 2). Родители имеют право применять физические меры воздействия



на ребенка (например, удерживая его) исключительно с целью предотвращения опасности. Тем не менее, запрещены любые формы физического насилия, в особенности телесные наказания в качестве средства воспитания. Их применение обосновывает подачу заявления в полицию.

## **УГОЛОВНЫЙ КОДЕКС (STRAFGESETZBUCH, STGB)**

Наказуемыми в уголовном порядке в соответствии со ст. 225 («Истязание опекаемых лиц») являются любые действия или же бездействие родителей (или же прочих лиц, на которых возложена ответственность за воспитание), в результате которых ребенок подвергается мучениям или жестоким издевательствам, включая злостное пренебрежение обязанностями заботы о ребенке или же причинение/ позволение причинения ему физического ущерба.

## 2. Насилие над детьми

Все дети на земле имеют право на защиту от насилия. Несмотря на это, существует более чем достаточно примеров, когда над детьми по-прежнему совершается насилие. Часто оно исходит от родителей или родственников, то есть тех, под чьим присмотром находится ребенок, с кем он ежедневно общается. Если же при этом речь идет о ребенке с ограниченными возможностями, то он подвергается еще большей, чем обычный ребенок, опасности, поскольку почти не может постоять за себя.

### КАКИЕ ФОРМЫ НАСИЛИЯ ПРЕПЯТСТВУЮТ УСПЕШНОМУ ВОСПИТАТЕЛЬНОМУ ПРОЦЕССУ?

Насилие может проявляться в самых разных формах.

#### ФИЗИЧЕСКОЕ НАСИЛИЕ

Физическим насилием называют любые посяательства на физическую неприкосновенность ребенка независимо от степени их выраженности и независимо от того, привели ли они к возникновению видимых или же необратимых повреждений.

Примеры:

- Бить, щипать, пинать, толкать, душить ребенка
- Наносить удары и причинять травмы с помощью предметов (например, метелка, ремень, осколки стекла)
- Грубо трясти маленьких детей
- Ошпаривание горячей водой или же ожоги, нанесенные раскаленными предметами
- Отравления

#### ПСИХИЧЕСКОЕ НАСИЛИЕ

Психическое насилие не направлено напрямую на тело ребенка, однако же калечит его душу, затрагивает его личность или же его самооценку. Как оно проявляется – словами, жестами, действиями. Целью психического насилия является причинение ребенку страданий, возникших в результате переживаемых им отрицательных эмоций. Последствия психического насилия так же страшны, как и последствия физического насилия, хотя могут быть и неприметны на первый взгляд.

Психическое насилие является самой распространенной формой насилия по отношению к детям. Часто к нему прибегают в качестве воспитательной меры или же в большинстве случаев вследствие нервного перенапряжения и психических перегрузок.

Примеры:

- Кричать на ребенка
- Не реагировать на обращения ребенка, на его вопросы, демонстративно смотреть в сторону, смотреть на него презрительным взглядом
- Изолировать ребенка (например, закрыть в комнате)
- Такие угрозы, как: «Если ты сейчас же не успокоишься, то я не знаю, что я с тобой сделаю!» Или: «Если ты еще раз так сделаешь, то я отдам тебя в детдом!» Или: «Я тебя приберу!»
- Уничижительные замечания и оскорбления типа: «Я тебя больше не люблю, уйди с глаз моих долой» Или: «Ты ни на что не годен!» Или: «В чем же я провинилась, что у меня родился такой ребенок, как ты!»

- Обвинения типа: «Только по твоей вине мне так плохо!» Или: «Ты ведешь себя неприлично! Я от этого с ума сойду!» Или: «Зачем я только тебя родила? Без тебя моя жизнь была бы намного лучше!»

## **СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ**

Сексуальное насилие включает все действия, нарушающие сексуальное самоопределение человека, то есть происходящие против его воли. Сексуальные действия со стороны родителей (или же со стороны любой другой значимой для ребенка взрослой личности) с ребенком/над ребенком/в его присутствии категорически запрещены и преследуются по закону, также и в том случае, если ребенок демонстрирует мнимое согласие или же не оказывает сопротивления. Сексуальное насилие часто приводит к очень тяжелым последствиям, вплоть до хронических соматических и психических заболеваний.

Примеры:

- Прикосновения в области половых органов, к груди, в области ягодиц с целью вызвать сексуальное возбуждение
- Фото- и видеосъемка обнаженного тела ребенка
- Ребенка принуждают к созерцанию (или заставляют касаться) половых органов взрослого
- Изнасилование – проникновение (пене-трация) с помощью полового члена или же других органов (палец, язык) или предметов в естественные полости тела ребенка
- Принуждение ребенка к действиям сексуального характера с другими лицами

## **ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ НУЖДАМИ РЕБЕНКА**

Заброшенность – это пассивная форма насилия, травмирующая ребенка. Признаком служит отсутствие со стороны родителей достаточной/соответствующей заботы о нем, когда в течение длительного периода времени, постоянно или же повторно, не удовлетворяются его основные потребности. Это наносит ребенку ущерб. В самом худшем случае запущенность ребенка приводит к его смерти, например, от голода или в результате обезвоживания организма.

Примеры:

- Недостаточное питание; пища, бедная питательными веществами; неудовлетворительная личная гигиена; риск, которому подвергается ребенок в результате отсутствия присмотра за ним
- Отсутствие любви, симпатии; незаинтересованность в структурировании его времени и безучастность к его времяпрепровождению – например, когда ребенка оставляют каждый день в течение нескольких часов смотреть телевизор или играть в компьютер; ребенку не указывают на возможные опасности; родители мирятся или не борются с тем, что их ребенок употребляет наркотики или же совершает противоправные действия
- Ребенка лишают возможности лечения/посещения медицинских профилактических мероприятий;
- Недостаточная поддержка в учебе/при выполнении домашних заданий; родители толерируют (или даже одобряют), что ребенок пропускает школу

## **КАК ОТРАЖАЕТСЯ НАСИЛИЕ НА РАЗВИТИИ РЕБЕНКА?**

### **Непосредственной реакцией ребенка на насилие может быть:**

- Шок, оцепенение, невосприимчивость (к внешним раздражителям)
- Страх, паника, крик
- Непрекращающийся плач
- Ребенок может «намертво» вцепиться (в кого-либо)
- Ребенок сопротивляется, или же хочет спрятаться, может начать все громить вокруг себя
- Впадает в замешательство

### **Реакции, которые проявляются спустя некоторое время/в более позднем периоде:**

- Отстраненность, изоляция
- Потеря первичного доверия, внутренней убежденности
- Апатия, отсутствие желания играть
- Расстроенное состояние как результат депрессии
- Резко выраженное состояние ужаса
- Ребенка невозможно оторвать от матери (или от других лиц, к которым он тесно эмоционально привязан), настолько сильно он цепляется за нее
- Отвергает проявленные по отношению к нему внимание, симпатию
- Задержка и нарушения развития ребенка
- Возврат к прежним образцам поведения (энурез, использование выражений, характерных для младенческого возраста)
- Нарушения сна, плохая успеваемость в школе, нарушена концентрация
- Занижены самооценка и чувство собственного достоинства

- Поведение с элементами насилия, повышенная агрессивность
- Саморазрушающее поведение (например, расстройства пищевого поведения, употребление наркотиков, курение)
- Самоповреждения, опасность самоубийства

### **Возможные отдаленные и необратимые нарушения:**

- Серьезные соматические заболевания (например, головные боли, желудочные боли, боли в спине)
- Отсутствие позитивного отношения к жизни
- Презрение по отношению к собственному полу (часто как результат сексуального насилия)
- Самоуничтожение
- Отказ от межличностных отношений, боязнь устанавливать эмоциональные связи
- Повторение однажды уже пережитой схемы негативных отношений
- Оправдание и отрицание происходящего
- Мысли о самоубийстве, риск самоубийства

### **Проявление в зависимости от половой принадлежности:**

У девочек чаще бывают затрагивающие внутреннюю сферу проявления:

- Неуверенность
- Отстраненность
- Аутоагрессия, самоповреждения
- Страх
- Избегание контактов

У мальчиков чаще наблюдают эффекты, направленные на окружающий мир:

- Принятие насилия
- Доминирующее поведение
- Презрительное отношение к девочкам и женщинам
- Сексуальные посягательства (посредством слов, действий)
- Повышенная агрессивность
- Насильственное поведение, угрожающее поведению с элементами насилия

В противоположность взрослым, процесс развития в детском возрасте еще не закончен. Если ребенок пережил эпизод насилия, то это может наложить отпечаток на всю его жизнь, нарушая не только физическое и психическое здоровье, но и становление личности.

## **ПОЧЕМУ СЕМЕЙНОЕ НАСИЛИЕ ИМЕЕТ ОСОБЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ?**

Семья в представлении ребенка – это то место, где он должен чувствовать себя уверенно, чувствовать себя защищенным. Если же ребенок пережил семейное насилие, то это чувство у него пропадает. Вместо этого ребенок усваивает, что проявление насилия в семейных отношениях, между близкими друг другу людьми – это «нормально». Отношения с родителями и другими значимыми лицами – это зеркало, в котором отражается реакция окружающего мира на ребенка. В том случае, когда ребенка отвергают или насильничают над ним, он понимает, что его присутствие в этом мире нежелательно. Это приводит к тому, что он и ото всех других людей больше не будет ждать проявлений любви и симпатии. Напротив, ребенок сам начи-

нает с недоверием относится к окружающим, отвергает их.

Пережившие семейное насилие дети пребывают в состоянии выраженной подавленности. Большинство детей просто не могут отмежеваться и осудить своих прибегнувших к насилию родителей или родственников, некоторые из которых сразу же после эпизода насилия начинают проявлять ласку и заботу о ребенке. Это приводит его в замешательство, в его чувствах возникает полная неразбериха. Ребенок начинает искать вину в своем собственном поведении. Это может зайти так далеко, что он начинает ненавидеть самого себя.

Многие дети просто молча сносят издевательства, поскольку не хотят, чтобы семью разлучили. Или же родители оказывают на них давление, запрещая рассказывать кому-либо о случившемся.

## **КОГДА РЕБЕНОК СТАНОВИТСЯ СВИДЕТЕЛЕМ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ**

Насилие, присутствующее в отношениях между родителями, означает для ребенка особую форму психического насилия. Даже если он сам не является прямой мишенью для агрессии, то все равно страдает, когда становится свидетелем побоев, оскорблений, сцен изнасилования. Находясь в своей комнате, ребенок может уже только по доносящемуся шуму, по голосам, по царящему в доме настроению понять, что что-то произошло между родителями.

Дети живут в атмосфере страха, рожденного насилием. Страху самому стать его жертвой. Страху, что в результате насилия они лишатся родителей. Отсутствие у ребенка возможности остановить насилие приводит к тому, что он чувствует себя

виноватым и слабым. Ему, быть может, так не хватает симпатии, недостает долгожданного внимания и заботы родителей, отношения между которыми отягощены и отравлены жестокостью. Состояние ребенка в данной ситуации можно охарактеризовать, как «хаос чувств», ведь он одновременно и любит, и ненавидит своих родителей. Он или стыдится их, или же впадает в полную растерянность, поскольку не может понять причины их жестокого обращения друг с другом.

Ребенок, являясь свидетелем сцен насилия между родителями, имеет повышенный риск в будущем супружестве или же самому стать жертвой насилия, или начать причинять насилие.

Семейное насилие, пережитое индивидуумом в детском возрасте, имеет последствия для последующей, взрослой жизни. Не исключено, что усвоенная ребенком еще в родительском доме схема отношений будет в будущем перенесена им на своего собственного партнера и на собственную семью. Чтобы прервать эту порочную «эстафету» насилия, необходимо оградить детей от насилия, дать им хорошее и здоровое воспитание!

## **КАК ОТРАЖАЮТСЯ ВОЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ, БЕЖЕНСТВО И ТРАВМАТИЗАЦИЯ НА ПРОЦЕССЕ ВОСПИТАНИЯ?**

Со всеми вышеперечисленными формами насилия ребенок может столкнуться не только в кругу семьи, но и за ее пределами – во время бегства (покидания родных мест) или в момент/в районе военных действий. Такой опыт пережитого насилия также приводит к возникновению у ребенка похожих проявлений и радикально формирует его поведение. В данном случае для пострадавшего точно также увеличивается риск повторно стать жертвой насилия или же самому превратиться в насильника. Поэтому, применяя педагогические и воспитательные меры, нужно обязательно учитывать уже имеющийся опыт насилия и травматизации ребенка.





## 3. Насилие в процессе воспитания

Применение насилия в качестве воспитательной меры всегда наносит урон и не в последнюю очередь именно поэтому запрещено немецкими законами. Опыт насилия повышает риск развития психических и соматических заболеваний, возникновения трудностей в школе и риск самому стать насильником или же его жертвой.

Иногда, несмотря на далеко идущие последствия, родители обосновывают применение насилия в качестве воспитательной меры.

### МОЖЕТ ЛИ НАСИЛИЕ ВЫСТУПАТЬ В КАЧЕСТВЕ СРЕДСТВА ВОСПИТАНИЯ?

**Ребенок не рождается на свет с «плохим» характером, который взрослые должны «исправить» с помощью силы.**

Научными исследованиями доказано огромное влияние, которое оказывает на ребенка его окружение. Ребенок учится, прежде всего наблюдая и повторяя за окружающими его людьми. Проявленные в процессе воспитания уважение и симпатия по отношению к ребенку научат его самого относиться к другим людям с уважением и участием. Пережитое насилие и оказанный на него нажим ставят ребенка перед вопросом: как ему справляться с такими мерами «воспитания»? Или начать вести себя также?

И все-таки: есть и такие дети, которые, несмотря на всю любовь и внимание родителей, требуют от последних полной отдачи сил – например, младенцы, которые бесконечно плачут, или же дети, которые всегда дерутся. На это есть своя причина, даже если ее поначалу не так-то

легко и распознать – например, у детей имеются нарушения психического развития. Для родителей важно в таких случаях обратиться за поддержкой к специалистам.

**Право на воспитание не означает, что дети должны повиноваться и служить своим родителям.**

Ребенок – это самобытная и полноценная личность, а не собственность родителей. Повиновение не всегда является проявлением уважения, его может породить и страх. Если в отношениях между родителями и детьми царит авторитарность и господство над ребенком, то нередко это приводит к невозможности формирования у него чувства своей значимости, человеческой полноценности, необходимого для нормального и здорового развития. Ситуация может развернуться и так, что ребенок отказывается признавать своих родителей и, более того, начинает ненавидеть их. Нередко люди, находясь в состоянии фрустрации, выплескивают свою собственную агрессию на более слабых. Тут возникает опасность, что повзрослевший и окрепший ребенок сам применит насилие против родителей или же вовсе отвернется от них.

**Известное число родителей сами в детстве пережили насилие и считают это явление нормой – мол, мне это тоже не помешало (не навредило). Собственный опыт пережитого насилия еще не наделяет правом применять его по отношению к своим собственным детям.**

Жестокое обращение с детьми всегда оставляет свой след – все равно, в какой форме, как часто и насколько жестоично это происходило. Использование силы и жестокость не являются необходимыми средствами для разрешения конфликта с

ребенком или же для того, чтобы обозначить для него границы допустимого. Когда в решении споров и конфликтных ситуаций со стороны родителей применяется сила, то ребенок усваивает для себя аналогию: я тоже буду решать спор только при помощи силы (например, в школе). На настоящий момент существуют различные пособия и курсы, где обучают, как, не применяя элементов насилия, показать ребенку пределы допустимого и сформировать из него сильную личность.

## **КАК ПОСТУПИТЬ, ЕСЛИ ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ, ЧТО БЕСПОМОЩНЫ, А ТРЕБОВАНИЯ – ЧРЕЗМЕРНЫ?**

Стрессовые ситуации могут способствовать тому, что родительская агрессия/насилие с их стороны направлены против детей. Если жизнь и среда существования родителей переполнены проблемами (безработица; неясная ситуация со статусом пребывания; стесненные жилищные условия; травмирующие психику события, случившиеся с родителями на родине и с которыми они пока еще не справились; болезнь; конфликты между супругами), то это вызывает перенапряжение. Испытывая беспомощность, родители чувствуют, как теряют контроль над собой. Часто это происходит вопреки желанию человека и без осознания им причин, вызвавших состояние перенапряжения. Родители могут попросту выбиться из сил и находиться на последней грани своих возможностей, когда их ребенку, например, вследствие инвалидности, необходим особый/чрезвычайно интенсивный уход.

По сути, помощь может заключаться в том, чтобы для себя самого на будущее (если такая крайняя ситуация опять повто-

рится) определиться с ответом на вопрос: «Как отреагировать, не применяя силы?» Например, известно, что поможет просто выйти из комнаты, сделать 10–20 раз глубокий вдох и выдох. Если Вы понимаете, что Вам не справиться со слишком высокой нагрузкой и напряженной ситуацией в семье, то целесообразно прибегнуть к профессиональной помощи, различным видам поддержки, предусмотренным со стороны государства, обратиться в консультационные центры или же воспользоваться помощью друзей и родственников.

## **КАК В ПРОЦЕССЕ ВОСПИТАНИЯ СФОРМИРОВАТЬ ИЗ РЕБЕНКА СИЛЬНУЮ ЛИЧНОСТЬ?**

Родителям важно способствовать процессу нормального развития ребенка, проявлять по отношению к нему любовь и дружелюбность. Что под этим подразумевается? Конечно же, хвалить его, поддерживать, внимательно слушать, утешать, просто взять на руки – а в конфликтной ситуации не умалять значения ребенка как личности.

## **ЧТО Я ДОЛЖЕН ЗНАТЬ О ПРОЦЕССЕ ВОСПИТАНИЯ С УЧЕТОМ ПЕРЕЖИТЫХ ТЯГОТ БЕЖЕНСТВА И ОПЫТА МИГРАЦИИ?**

Эмигрирую в другую страну, семья сталкивается с особыми трудностями, отражающимися на воспитании детей. В большинстве случаев происходит физическое (пространственное) разделение семьи – кто-то из домохозяев остался на родине,

других разлучили с их родственниками во время бегства. Ситуация складывается так, что воссоединение семьи сопровождается большим количеством конфликтных ситуаций; нередко приходится по-новому распределять роли в семье, также и обязанности по воспитанию детей (например, отвечающий возрастным потребностям присмотр за ними).

Собственные, индивидуальные представления человека о семье, детях, их воспитании, о том, какие ценности важны и как кому себя вести, формируются под влиянием общественных и религиозных взглядов, опять же и под воздействием приобретенного в детстве опыта. Уезжая жить в другую страну, человек увозит эти представления с собой – но они не всегда совпадают с представлениями, правилами и законами нового общества. Возникает конфликт между старыми, «привезенными» внутрисемейными ценностями и правилами (которых нередко и дальше придерживаются в семье) и ценностями за пределами семьи (например, в школе, на работе, в обществе). Детям, например, приходится ориентироваться (в детсаду, школе, в среде профобразования) на местные представления и соответствовать местным требованиям. Однако они в основном быстрее и легче привыкают к новой обстановке, быстрее своих родителей осваивают не только язык, но и новые ценности и нормы.

Если родители придерживаются только своих, «ввезенных» ценностей и правил, не желая хоть что-то узнать и усвоить из требований, существующих на новой родине, то это послужит источником конфликтов и причиной постоянной нагрузки на отношения внутри семьи. Это в особенной мере касается детей, ведь они должны выбирать между внутрисемейными требованиями и требованиями внешнего мира,

которые могут частично противоречить друг другу. Дети и молодежь, растущие в различных культурных средах, часто поэтому ищут компромисс, чтобы в равной степени справляться с ситуацией как внутри семьи, так и за ее пределами.

Поэтому родители в процессе воспитания должны постараться как можно больше узнать о том мире, который существует за рамками семьи и в котором живут их дети; им следует поддерживать своих детей в поисках компромиссов. Как правило, не все из того, что было усвоено на родине и привезено на новую родину, является или хорошим, или плохим. В поисках оправданного компромисса поможет диалог с воспитателями, учителями, референтными (значимыми) лицами в садике, школе, на местах профобучения.

Такой диалог подчеркивает значимость и повышает престиж сотрудников детских садов, школ и центров профобучения, мотивирует к дальнейшему сотрудничеству в вопросах воспитания детей и подростков. Там, где мы стараемся больше говорить и пытаемся договариваться друг с другом, работая над общими целями, там остается все меньше места и почвы для проявления агрессии, неуважения, срывов. Как раз наоборот: там будут расти здоровые, счастливые, сильные и успешные дети, а это означает – гордые и довольные родители. Таким образом, мы наращиваем потенциал как родителей (ведь они понимают своего ребенка) – так и детей, которые знают, что родители их понимают и поддерживают.

## 4. Охрана детства – меры, предусмотренные в Германии

В повседневной жизни не всегда удается обходиться без конфликтов в семье. Если же конфликтные ситуации и эпизоды насилия повторяются все чаще, или же если семейная жизнь становится невыносимой вследствие бытовых условий и каких-либо индивидуальных обстоятельств, то стоит подумать о том, чтобы обратиться за помощью. В Германии существуют достаточно разных форм и видов поддержки. Обращение за помощью не отражается на текущем процессе рассмотрения заявления о предоставлении статуса беженца (Asylverfahren).

### ГДЕ Я СМОГУ ПОЛУЧИТЬ ПОМОЩЬ?

#### ПРЕДЛОЖЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИОННОЙ ПОМОЩИ

Консультация означает: обсуждение со специалистом личной ситуации или ситуации в семье и совместный поиск возможностей для ее улучшения. Консультация может быть предоставлена в виде личной/телефонной беседы, посредством электронной почты, в чате (обмен сообщениями в режиме онлайн).

В Германии насчитывается более 1000 консультативных услуг/Центров по вопросам семьи и воспитания. Некоторые из них предназначены специально для семей, прошедших через беженство и миграцию. Услуги оказываются бесплатно. Существуют профильные центры, специализирующиеся на конфликтных ситуациях в семье/между партнерами или прочих ситуациях, связанных с различными видами психологических нагрузок.

На консультанте лежит обязанность неразглашения тайны, то есть он не имеет права разглашать все, о чем шла речь во время беседы или во время переписки в чате/по эл.почте. Исключением является ситуация, когда консультант пришел к заключению, что жизни обратившегося за помощью/другого лица угрожает непосредственная опасность или же под угрозой находится благополучие ребенка. Если Вы сомневаетесь, то спросите в самом начале беседы, в каких именно случаях консультант будет обязан передать обсуждаемые сведения третьим лицам. Также существует возможность анонимного консультирования, когда нет необходимости называть свое имя.

#### ПЕДИАТР (ДЕТСКИЙ ВРАЧ)

Если у Вас возникли сомнения или же Вы заметили какие-либо отклонения в развитии и поведении ребенка, то можно обратиться за советом к педиатру.

Например, если грудной ребенок постоянно кричит; если дети не начинают говорить; если дети чрезвычайно агрессивны, рассержены; если у ребенка ограничены возможности здоровья

#### КУРСЫ ПО ОБУЧЕНИЮ МЕТОДАМ НЕНАСИЛЬСТВЕННОГО ВОСПИТАНИЯ

Во многих городах предлагаются курсы, где родителей обучают применению ненасильственных методов воспитания. В процессе обучения предоставляется информация о развитии и потребностях ребенка, о том, какая реакция является адекватной в сложной ситуации, о тех возможностях, которые существуют, чтобы в случае кон-

фликта отказаться от применения насилия. Одновременно на таких курсах родителям предоставляется возможность обменяться опытом с родителями других детей. Некоторые курсы предназначены специально для родителей из семей с миграционным прошлым/опытом беженства.

## ПСИХОТЕРАПИЯ

В ряде случаев, когда психологическая нагрузка на родителей становится невыносимым бременем, может возникнуть необходимость психотерапевтического лечения. Причинами могут быть: собственный горький опыт в детском возрасте, в результате пережитых насилия/военных действий, выраженное угнетенное состояние или отчаяние, злоупотребление алкоголем, медикаментами, наркотиками. Данный вид лечения назначается врачом и оплачивается больничной кассой. В процессе психотерапевтического лечения пациент должен научиться таким образом обходиться со своими переживаниями и нагрузками (травмирующие психику события, тягостные мысли, эмоции), чтобы снова стало возможным его нормальное функционирование в повседневной жизни, включая воспитание детей.

## ПОМОЩЬ В ЭКСТРЕННОМ СЛУЧАЕ

Если возникла требующая неотложных действий ситуация с применением насилия, пострадавший (как взрослый, так и ребенок) может обратиться за помощью в полицию по телефону 110 (звонок бесплатный). Полиция обязана незамедлительно прибыть на место происшествия, чтобы защитить пострадавшего.

В случаях семейного (домашнего насилия) полиция имеет право выселить насильника из квартиры (места совместного проживания) на срок до 14 дней; а также для

этого временно заключить его под стражу, чтобы он не смог попасть в квартиру.

Если противоправное действие является уголовно наказуемым преступлением, полиция (в соответствии с Уголовным кодексом) должна оформить на насильника заявление в суд.

## ВИДЫ ПОМОЩИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ

В трудной ситуации, когда нужно обеспечить нормальное развитие ребенка, оказав родителям необходимую поддержку в его воспитании, со стороны государства предусмотрены закрепленные в законодательном порядке виды помощи, так называемые «Виды помощи в воспитании детей». Данные формы поддержки рассматриваются в VIII Книге *Социального кодекса* (Виды государственной помощи детям и несовершеннолетним). Если Вы думаете, что при воспитании Вашего ребенка Вы как родитель нуждаетесь в помощи, тогда Вы можете обратиться с соответствующим заявлением в местное Управление по делам молодежи.

Виды государственной помощи детям и несовершеннолетним существенно различаются по характеру и объему. Помощь должна соответствовать нуждам каждой конкретной семьи и конкретного ребенка. К примеру, это может быть посещение ребенком групповых занятий социально-педагогической направленности; помощь всем членам семьи, оказываемая социальным педагогом (патронаж семьи осуществляется несколько раз в неделю, предоставляется помощь в вопросах воспитания, при решении повседневных проблем, конфликтов, визитах в ведомственные и другие организации).

Для определения объема и вида помощи необходима консультативная беседа, предметом которой являются: подробное обсуждение ситуации ребенка и семьи в целом, возможные пути решения, виды помощи. Беседа проводится в местном Управлении по делам молодежи, где для этого Вам назначат время приема. Часто данные уполномоченные подразделения называются «Общая социальная служба» („Allgemeiner Sozialer Dienst“) или «Муниципальная социальная служба» („Kommunaler Sozialer Dienst“). Сотрудники службы не имеют права изъять ребенка из семьи только на основании проведения консультации, если при этом нет массивной угрозы благополучию ребенка.

## **КОГДА СОТРУДНИКИ УПРАВЛЕНИЯ ПО ДЕЛАМ МОЛОДЕЖИ ИМЕЮТ ПРАВО ВМЕШАТЬСЯ В ПРОЦЕСС ВОСПИТАНИЯ?**

Государство (и его представители в лице сотрудников Управления по делам молодежи и суда по семейным делам) имеют право обязать родителей выполнять предписания только в том случае, когда существует непосредственная угроза интересам ребенка и родители сами отказываются или же не в состоянии справиться с данной угрозой (п.1 и п.2 статьи 6 Основного Закона, статья 1666 Гражданского кодекса Германии)

Таковыми предписаниями могут являться (в соответствии со ст. 1666 Гражданского кодекса Германии):

- Обязать родителей обратиться за официально предусмотренными видами помощи, такими, как например, виды государственной помощи детям и несовершеннолетним (например, помощь семье и детям) и медико-санитарного обеспечения (например, профилактические обследования)
- Обязать родителей обеспечить посещение школы ребенком (за исключением его отсутствия в школе по причине болезни) с целью соблюдения всеобщего обязательного обучения

Взятие ребенка под опеку, то есть изъятие ребенка из семьи, возможно только как крайняя мера в исключительно редких случаях. Для развития ребенка очень важен контакт с родителями, поэтому целью сотрудников Управления по делам молодежи является его сохранение и возможность избежать изъятия ребенка из семьи, прибегнув и заменив этот шаг другими формами поддержки/помощи.

С правовой точки зрения вмешательство Управления по делам молодежи не имеет ничего общего с Уголовным кодексом. Сотрудники Управления не обязаны, как правило, подавать заявление в прокуратуру. В центре внимания всегда находятся интересы ребенка.

# Словарь

---

**Гражданский кодекс  
Германии (Bürgerliches  
Gesetzbuch, BGB)**

Свод немецких правовых норм общегражданского (частного) права, то есть отношений между частными лицами. Включает, кроме всех других частноправовых отраслей, и семейное право, регулирующее вопросы заключения/расторжения брака и вопросы родительской опеки. С полным текстом Гражданского кодекса можно ознакомиться в Интернете, пройдя по ссылке [www.gesetze-im-internet.de/bgb](http://www.gesetze-im-internet.de/bgb) (на немецком), и [www.gesetze-im-internet.de/englisch\\_bgb/index.html](http://www.gesetze-im-internet.de/englisch_bgb/index.html) (на английском).

---

**Основной закон  
(Grundgesetz, GG)**

Конституция Германии, включает основные положения правовой и политической системы страны, имеет высшую юридическую силу по сравнению со всеми другими немецкими законами. С полным текстом Основного закона можно ознакомиться в Интернете, пройдя по ссылке [www.bundestag.de/grundgesetz](http://www.bundestag.de/grundgesetz) (на немецком).  
Основной закон переведен на следующие языки: арабский, китайский, английский, французский, итальянский, персидский, польский, русский, сербский, испанский, турецкий. С текстом перевода можно ознакомиться, например, воспользовавшись ссылкой [www.spd.de/standpunkte/alte-unterseiten/fuer-unser-land-menschlich-und-weltoffen/grundgesetz-in-elf-sprachen](http://www.spd.de/standpunkte/alte-unterseiten/fuer-unser-land-menschlich-und-weltoffen/grundgesetz-in-elf-sprachen)

---

**Социальный кодекс  
(Sozialgesetzbuch, SGB)**

Охватывает правовые нормы действующего в Германии социального права; регулирует виды государственной помощи и поддержки, позволяющие человеку вести достойный образ жизни (если он сам не справляется собственными силами); включает, например, разделы виды помощи детям/молодежи, стимулирование занятости, социальная помощь.

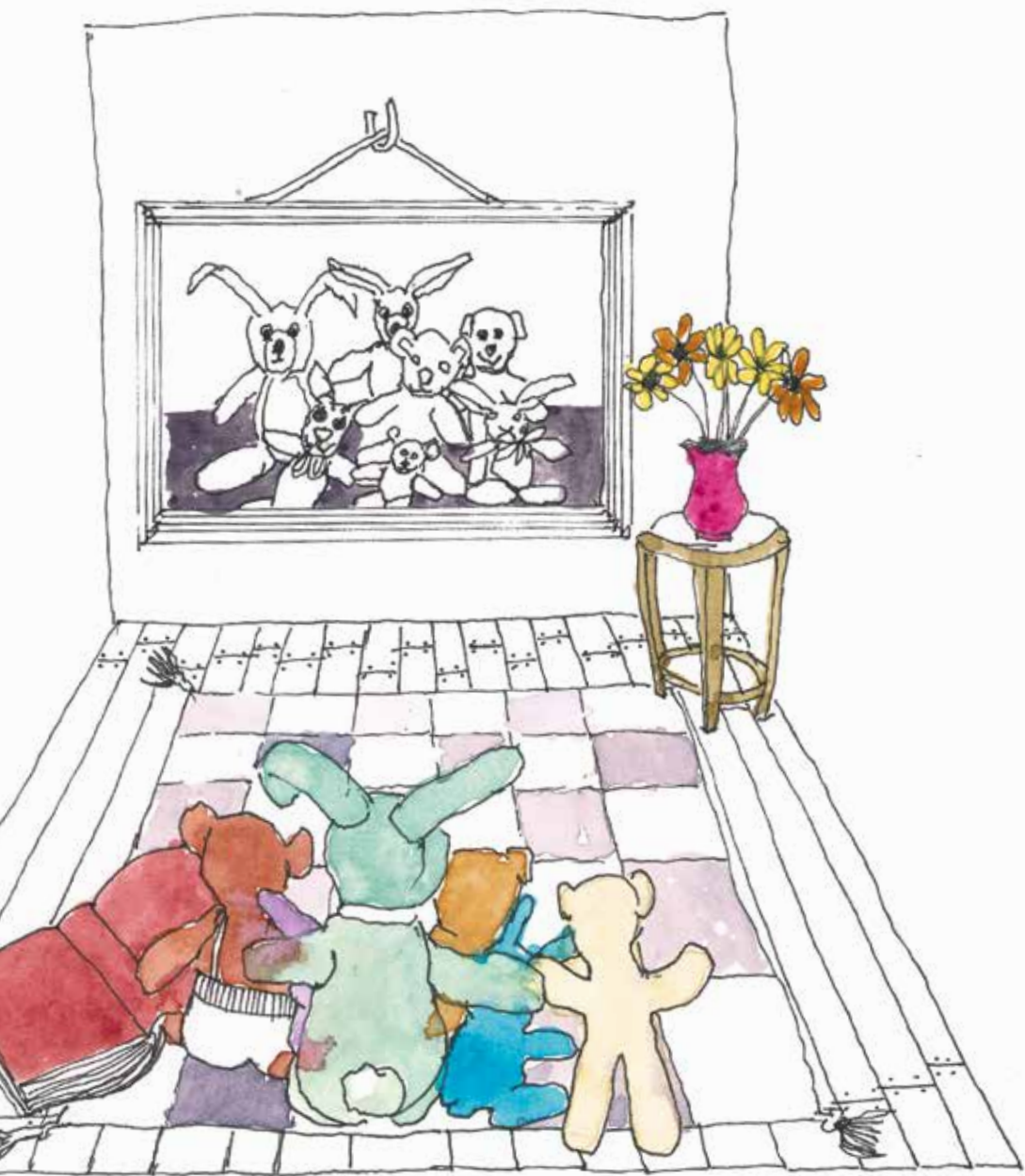
---

**Уголовный кодекс  
(Strafgesetzbuch, StGB)**

Рассматривает правонарушения, которые являются в Германии уголовными преступлениями, и их правовые последствия. С полным текстом Уголовного кодекса можно ознакомиться в Интернете, пройдя по ссылке [www.gesetze-im-internet.de/stgb/index.html](http://www.gesetze-im-internet.de/stgb/index.html) (на немецком) и [www.gesetze-im-internet.de/englisch\\_stgb/index.html](http://www.gesetze-im-internet.de/englisch_stgb/index.html) (на английском).

---





# Отдельные адреса для обращения/виды помощи

## КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Поиск центров по оказанию консультативной помощи организации **Bundeskonferenz für Erziehungsberatung e.V.** (независимое Федеральное объединение специалистов по оказанию консультативной помощи междисциплинарной направленности по вопросам воспитания, семьи и молодежи)

[www.bke.de](http://www.bke.de)

Пройдя по ссылке [www.bke.de](http://www.bke.de), на сайте организации можно найти местные центры консультативной помощи по вопросам воспитания и семьи; для иммигрировавших семей может быть интересен поиск предлагаемых консультативных услуг на родном языке

Организация **Deutsche Arbeitsgemeinschaft für Jugend- und Eheberatung e.V.** (Немецкое объединение специалистов по оказанию консультативной помощи по вопросам молодежи и брака)

[www.dajeb.de/beratungsfuehrer-online/beratung-in-ihrer-naehe/](http://www.dajeb.de/beratungsfuehrer-online/beratung-in-ihrer-naehe/)

На этом сайте можно найти адреса местных центров консультативной помощи и список услуг (консультация по телефону и в онлайн-режиме) по вопросам: развод/раздельное проживание супругов; консультация для лиц, ставших жертвами любого вида насилия

**Телефон доверия для родителей**

[www.nummergegenkummer.de/elterntelefon.html](http://www.nummergegenkummer.de/elterntelefon.html)

Телефон: 0800 1110550

С понедельника по пятницу с 09:00 до 17:00 Вторник и четверг дополнительно до 19:00

Анонимная телефонная консультация для родителей; на немецком языке; можно обращаться по всем вопросам, касаю-

щимся воспитания и семьи; помощь в поиске консультативных пунктов на местах и посредничество

**Телефон доверия для детей и подростков**

[www.nummergegenkummer.de/kinder-und-jugendtelefon.html](http://www.nummergegenkummer.de/kinder-und-jugendtelefon.html)

Телефон: 1161111

С понедельника по субботу с 14:00 до 20:00

Консультация по телефону на немецком языке для детей и подростков; на немецком языке; можно обращаться с любыми личными вопросами и заботами; помощь/посредничество в поиске консультативных пунктов по месту проживания

**Организация Elternsein Info**

(Информационная поддержка для тех, кто является родителями)

[www.elternsein.info](http://www.elternsein.info)

Помощь и консультация для беременных и родителей с детьми до 3 лет

Консультация в онлайн-режиме, предлагаемая для родителей организацией **Bundeskonferenz für Erziehungsberatung für Eltern** (независимое Федеральное объединение специалистов по оказанию консультативной помощи междисциплинарной направленности в вопросах воспитания, семьи и молодежи) Ссылка <https://eltern.bke-beratung.de/views/home/index.html>

Анонимная онлайн-консультация на немецком языке по темам: воспитание, семейная жизнь, детсад, школа, проблемы подростков в пубертатном периоде

Консультация в онлайн-режиме, предлагаемая для родителей/семей организацией **Caritas** (Каритас, католическая благотворительная организация)

[www.caritas.de/hilfeundberatung/onlineberatung/eltern-familie/start](http://www.caritas.de/hilfeundberatung/onlineberatung/eltern-familie/start)

Бесплатная и анонимная онлайн-консультация на немецком языке по вопросам: воспитание, семейная жизнь, детсад, школа, проблемы подростков в пубертатном периоде

**Различные тематические инфоматериалы для родителей по вопросам воспитания**  
[www.ane.de/download](http://www.ane.de/download)

предлагаются Рабочей группой «Новое воспитание» („Arbeitskreis für Neue Erziehung“) Советы по воспитанию, с учетом соответствующего возраста ребенка. Можно бесплатно заказать/скачать в Интернете; на турецком и других языках

**Видеоматериалы для родителей о немецкой системе образования предлагаются Рабочей группой «Новое воспитание» („Arbeitskreis für Neue Erziehung“)**  
[www.ane.de/elternfilme](http://www.ane.de/elternfilme)

Короткие видеоролики для родителей с детьми примерно до 10 лет; освещаются вопросы немецкой системы образования; предлагаются на английском, арабском, испанском, немецком, турецком, французском языках.

**Информационные фильмы для родителей о различных ситуациях, возникающих в процессе воспитания, предлагаются на сайте**

[vimeo.com/channels/fmdvids/222248624](https://vimeo.com/channels/fmdvids/222248624)

Короткие видеоматериалы, подготовленные организацией „International Rescue Committee“ (Международный комитет спасения), освещают типичные непростые воспитательные моменты и предлагают советы, как вести себя в подобной ситуации. Язык: английский

## **КУРСЫ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ**

**Информационный и видеоматериал о курсах для родителей в Германии**  
<https://elternkurse.com>

## **Курсы «Сильные родители – сильные дети»**

предлагаются Немецким обществом защиты детей  
[www.sesk.de/CONTENT/vorort.aspx](http://www.sesk.de/CONTENT/vorort.aspx)

## **Курс „Как воспитать бойкого ребенка“ для иммигрировавших семей**

Предложение Института персональной педагогики (Kess-erziehen-Institut für Personale Pädagogik (AKF))

[www.kess-erziehen.de/elternkurse-kess/migration](http://www.kess-erziehen.de/elternkurse-kess/migration)

## **В ПОМОЩЬ РОДИТЕЛЯМ ДЕТЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

### **Брошюра «Мой ребенок инвалид – существующие виды поддержки»**

Информацию о различных видах помощи, которые полагаются в Германии людям с ограниченными возможностями здоровья, можно почерпнуть из выпущенной НКО «Федеральное общество по защите людей с ограничениями/множественными нарушениями здоровья» брошюры под названием «Мой ребенок инвалид – существующие виды поддержки». Брошюра издается на немецком, турецком, русском, арабском и вьетнамском языках. Скачать можно по ссылке <https://bvkm.de/ratgeber/mein-kind-ist-behindert-diese-hilfen-gibt-es-in-mehreren-sprachen>

### **Брошюра «Право опеки в Германии»**

Институт транскультурного опекунства (Institut für transkulturelle Betreuung e.V. ITB) выпустил издание, содержащее обширную информацию на следующих языках: английский, арабский, боснийский, греческий, испанский, итальянский, польский, русский, сербохорватский, турецкий, французский. Заказать и скачать можно по адресу <https://itb-ev.de/broschueren>

# Защитим детей, отказавшись от насильственных методов воспитания

## Справочник для семей беженцев

В данном справочнике комплексно раскрыта тема ненасильственного воспитания и освещены права детей в Германии. Справочник предназначен для лиц, прошедших через процесс беженства, а также для недавно прибывших иммигрантов, несущих обязанности по воспитанию детей.

По данной проблематике предлагается следующий информационно-тематический материал:

- Формы/последствия насилия, примененного по отношению к детям
- Этапы детского развития вплоть до достижения юношеского возраста
- Путь к воспитанию без применения насилия
- Адреса для обращения и виды помощи для родителей/лиц, несущих обязанности по воспитанию

Данный справочник был разработан в рамках федерального проекта «С мигрантами для мигрантов: МиМи – профилактика насилия». Справочник издается на следующих языках: английский, арабский, болгарский, боснийский, дари, испанский, курдский, немецкий, польский, пушту, русский, сербский, турецкий фарси, французский, хорватский. Заказ можно оформить на сайтах [www.mimi-gegen-gewalt.de](http://www.mimi-gegen-gewalt.de) и [www.mimi-bestellportal.de](http://www.mimi-bestellportal.de)

При поддержке:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und  
Integration

**Ethno-  
Medizinisches  
Zentrum e.v.**



Sächsische  
Landesvereinigung für  
Gesundheitsförderung

LANDKREIS



MARBURG  
BIEDENKOPF



bipoli

Einigungsstelle  
Initiative e.v.

STUÏGART



AWO  
interkulturell  
Vielfalt verbindet!



AJC  
Berlin  
Räcker Institute

Verband Eltern- und Jugendberufshilfe Marburg e.V.

Fachverband für die offene Arbeit mit Kindern und Jugendlichen



Kreis Gütersloh  
wegwandert & bootstandig

Справочник распространяется: